

## Gal. 3: 15-18 mws

### v. 15

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to  
a marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ὅμως

all the same, nevertheless, yet, ‘retaining the meaning ‘nevertheless’...the translation would be ‘even though it involves only a person’s last will and testament, nevertheless no one annuls it’  
a marker of concession, with the possible implication of an added aspect of similarity, although, though, ‘although it is only a human will, no one annuls it’  
pertaining to being, at least in some respects, similar, similarly, likewise

κεκυρωμένην

PfPPtcpFSA

fr. κυρωω

to give sanction to something, confirm, ratify, validate, make legally binding  
to invest something with power or force, to give force to, to validate, ‘no one sets aside an agreement which has been put into force,’ or ‘no one sets aside a covenant which has been validated’

διαθήκην

last will and testament, cf. v. 17 shades into meaning ‘covenant’  
a legal document by which property is transferred by the deceased to an heir or heirs, will, testament, cf. Heb. 9:16

ἀθετεῖ

PAI3sg

fr. ἀθετεω

to reject something as invalid, declare invalid, nullify, ignore, cf. 2:21  
to refuse to recognize the validity of something, to reject, to regard as invalid, annulment

ἐπιδιατάσσεται

PM/PdepI3sg

fr. ἐπιδιατασσομαι

to add to, with implication of supplementary or modifying instructions, legal technical term, add a codicil to a will  
to add to, with the implication of some reorganization or rearrangement, to add to, to introduce something new, ‘no one can break that covenant or add anything to it’

### v. 16

ἔρρέθησαν

API3pl

fr. εἶπον

to express a thought, opinion, or idea, say, tell, regularly used with quotations  
to speak or talk, with apparent focus upon the college of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

## ἐπαγγελία

declare to do something with implication of obligation to carry out what is stated, promise, pledge, offer, God's promise  
the content of what is promised, promise

## σπέρματι

the product of insemination, posterity, descendants, 'In imagistic use of metonymy sperma is also used with reference of Abraham's spiritual descendants, i.e. those who have faith like his posterity, with emphasis upon the ancestor's role in founding the lineage, posterity, descendants, offspring

## ὥς

a comparative particle, marking the manner in which something proceeds, as, like, in ellipses 'he speaks not as one would of a plurality, but as of a single thing'  
relatively weak markers of a relationship between events or states, as, like

## ἐπὶ

marker of perspective, in consideration of, in regard to, on the basis of, concerning, about, to introduce the object which is to be discussed or acted upon  
markers of content as a means of specifying a particular referent, concerning, with respect to, about, in 'as a reference to many'

## v. 17

προκεκυρωμένην PfPPtcpFSA fr. προκυρω  
make valid, ratify in advance, 'previously ratified by God'  
to cause to be in force in advance, to validate in advance

## μετὰ

marker of time after another point of time, after  
marker of a point of time closely associated with a prior point of time, after

## τετρακόσια

four hundred

## τριάκοντα

thirty

## γεγονὼς

PfAPtcpMSN fr. γινομαι  
to come into existence, be made, be created, be manufactured, be performed  
to come into existence, to be formed, to come to exist

## νόμος

constitutional or statutory legal system, law, specifically, of the law that Moses received from God, and is the standard according to which membership in the people of Israel is determined  
formalized rule prescribing what people must do, law, ordinance, rule  
the first five books of the OT called the Torah, the Law

## ἀκυροῖ

PAI3sg

fr. ἀκυροῶ

make void

to refuse to recognize the force or power of something, to invalidate the authority of, to reject, to disregard, cf Matt. 15:6

## καταργῆσαι

AAInf

fr. καταργεῶ

to cause something to lose its power or effectiveness, invalidate, make powerless, make ineffective, nullify

to render ineffective the power or force of something, to invalidate, to abolish, to cause not to function

## v. 18

### ἐκ

marker denoting origin, cause, from, of

marker of means as constituting a source, by means of, from

marker of the source of an activity or state, with the implication of something proceeding from or out of the source, from, by

## κληρονομία

inheritance, the possession of transcendent salvation, as the inheritance of God's children

a valuable possession which has been received, possession

## ἐπαγγελίας

declaration to do something with implication of obligation to carry out what is stated, promise, pledge, offer, cf. v. 16, 17

the content of what is promised, promise

## κεχάρισται

PfM/Pdep3sg

fr. χαρίζομαι

to give freely as a favor, give graciously, of God

to give or grant graciously and generously, with the implication of good will on the part of the give, to give, to grant, to bestow generously, 'but because of his promise God graciously gave it to Abraham'